

**EUSKO JAURLARITZA**



**GOBIERNO VASCO**

**LEHENDAKARITZA**

Análisi eta Komunikaziorako  
Idazkaritza Nagusia  
*Prospekzio Soziologikoen Kabinetea*

**PRESIDENCIA**

Secretaría General de  
Análisis y Comunicación  
*Gabinete de Prospección Sociológica*

**LA INCIDENCIA EN LA  
CIUDADANÍA DEL  
FUNCIONAMIENTO DE LOS  
ESTABLECIMIENTOS  
HOSTELEROS**

**Junio 1999**



## ÍNDICE

SÍNTESIS .....	1
INTRODUCCIÓN .....	3
FICHA TÉCNICA .....	6
LA INCIDENCIA EN LA CIUDADANÍA DEL FUNCIONAMIENTO DE LOS ESTABLECIMIENTOS HOSTELEROS .....	8
• Las molestias provocadas por los establecimientos hosteleros .....	9
• El recorte horario y la mejora de la situación .....	11

## Síntesis

### Punto por punto

#### ¿EN QUÉ MEDIDA MOLESTAN A LOS CIUDADANOS LOS ESTABLECIMIENTOS HOSTELEROS?

No llega a uno de cada diez ciudadanos vascos quienes señalan que algún tipo de establecimiento hostelero le ocasiona *muchas* o *bastantes* molestias. En cualquier caso, los establecimientos que más molestan a la ciudadanía son los pubs, bares con música o discobares (7%), seguidos de las salas de fiestas (4%), bares, cafeterías (4%) y restaurantes (3%).

Quienes más se quejan de las molestias ocasionadas por estos establecimientos hosteleros son las personas mayores de 45 años, los vizcaínos y los residentes en municipios de tamaño mediano (entre 10.000 y 120.000 habitantes). En lo que respecta a las capitales, destaca especialmente el nivel de quejas por las molestias ocasionadas por los pubs en Bilbao.

#### ¿LOS RECORTES HORARIOS HAN MEJORADO LA SITUACIÓN DE LOS VECINOS?

Cuatro de cada diez ciudadanos de la CAPV creen que el recorte horario de los establecimientos hosteleros, promovido por el Gobierno Vasco, ha servido para mejorar en alguna medida la situación de los vecinos (un 3% cree que ha mejorado *mucho*, un 12% *bastante* y un 25% *algo*). Otro 29% cree que no se ha conseguido mejorar *nada*. Y el 32% restante *no sabe* o *no contesta*.

A medida que se incrementa la edad más se señala la mejoría en la situación de los vecinos. Esta mejoría también es más percibida en Bizkaia,

en los municipios de tamaño mediano (entre 10.000 y 120.000 habitantes), y en Donostia más que en el resto de capitales de la CAPV.

### En definitiva

Son pocos los ciudadanos vascos que se quejan de las molestias ocasionadas por los establecimientos hosteleros. Entre quienes se quejan las críticas más abundantes son para los **pubs**.

Y son más quienes creen que tras el recorte horario promovido por el Gobierno Vasco la situación de los vecinos ha **mejorado** en alguna medida que quienes creen que no se ha conseguido nada.

Quienes más se quejan de las molestias ocasionadas pero, al mismo tiempo, más reconocen la mejoría de la situación son los vizcaínos y los residentes en municipios de más de 10.000 pero menos de 120.000 habitantes. Respecto a las capitales, en Bilbao es donde hay más quejas por las molestias ocasionadas por los pubs, y en Donostia donde más se percibe la mejoría de la situación.

## Introducción

## Objetivos

El **objetivo** del presente informe es conocer la incidencia del funcionamiento de los establecimientos hosteleros en la calidad de vida de los ciudadanos vascos en un doble sentido: por un lado, si les producen molestias y en qué grado, y en segundo lugar, si con el recorte de horarios, promovido por el Gobierno Vasco, se ha logrado mejorar la situación de los vecinos.

## Origen de la información

Los resultados de este trabajo proceden de un bloque de preguntas *ad hoc* incluidas en el cuestionario del **Sociómetro Vasco de Primavera de 1.999**. El *Sociómetro Vasco*, en su conjunto, representa un estudio periódico y más global de la realidad social vasca del momento.

Las cuestiones concretas planteadas han sido elaboradas a partir de una petición del **Departamento de Interior** del Gobierno Vasco, y en colaboración con el Gabinete de Prospección Sociológica de la Presidencia del Gobierno Vasco. Tal y como se menciona en la ficha técnica de esta investigación, exceptuando esta colaboración en el diseño del cuestionario y la realización estricta del trabajo de campo (contratado a una empresa externa), tanto el diseño previo, como el análisis estadístico y la redacción y edición del informe corresponden exclusivamente al propio Gabinete de Prospección Sociológica.

## Temática

El informe trata los dos aspectos fundamentales ya señalados en los objetivos:

- **Las molestias provocadas por los establecimientos hosteleros:** valoración personal de si distintos tipos de establecimientos hosteleros (pubs, bares con música o discobares; salas de fiestas; bares, cafeterías; y restaurantes) provocan muchas, bastantes, pocas o ninguna molestia a los ciudadanos encuestados.
- **El recorte horario y la mejora de la situación:** valoración de si los recortes en los horarios de los establecimientos hosteleros han servido para mejorar mucho, bastante, algo o nada la situación de los vecinos.

Estos puntos serán desarrollados tras la presente introducción y la consiguiente ficha técnica.

## Fiabilidad y validez

- La fiabilidad y validez de los datos queda garantizada en base al empleo de una **muestra** adecuadamente representativa, tanto para el conjunto de la CAPV como para cada uno de los tres Territorios Históricos, así como mediante la evaluación de las diferencias entre los resultados finales de la encuesta con otras referencias externas objetivas publicadas, siempre que existan datos contrastables. Nos referimos, concretamente, a la distribución oficial real de voto en las Elecciones Autonómicas de 1998 y a las cifras oficiales reales (censo de 1991 del Eustat) de edad, sexo, nivel de estudios, situación laboral y nivel de euskaldunización. La equiparación de resultados ha sido comprobada no sólo para el conjunto de la CAPV, sino también para cada uno de los tres Territorios.
- Los datos de la encuesta son analizados, no sólo desde los totales poblacionales, sino también en base a **segmentaciones sociodemográficas y comportamentales**, en función de las diferencias significativas entre los diversos colectivos sociales. Los posibles factores

diferenciadores considerados (y los subcolectivos formados, que aparecen en cursiva) son los siguientes:

- Grupos de edad: *18-29, 30-45, 46-64, 65 o más años.*
- Territorio: *Araba, Bizkaia, Gipuzkoa.*
- Tamaño de municipio: *pequeño* (<10.000 habitantes), *mediano* (10.000-120.000 habitantes), *capital* (>120.000 habitantes: Vitoria-Gasteiz, Bilbo o Donostia).
- Capitales: *Vitoria-Gasteiz, Bilbao, Donostia.*

## Estructura y presentación de datos

La estructura y presentación estética del informe se ofrece de modo paginado: dentro de cada apartado se presenta un indicador que se estructura en dos páginas:

- **Totales:** resultados globales del indicador (comentarios en mayúsculas y sombreados en azul oscuro).
- **Por colectivos:** segmentación de las respuestas generales de la población según los colectivos cuya opinión resulta más interesante, de acuerdo al tema a tratar, y que presentan diferencias más significativas en cada indicador (comentarios en minúsculas y sombreados en azul claro).

Dentro de cada página se presenta una tabla de datos, unos breves comentarios descriptivos y un gráfico ilustrativo.

## Ficha técnica



La recogida de información se realizó entre **el 29 de abril y el 8 de mayo de 1999** -ambos inclusive- a través de entrevista individual mediante cuestionario estructurado y cerrado, realizada a domicilio a una muestra representativa de la población de cada uno de los Territorios Históricos de la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV).

La **muestra**, dirigida a una población de 18 y más años, se distribuyó del siguiente modo: 600 personas en Araba, 1.280 en Bizkaia y 960 en Gipuzkoa. Todos ellos fueron seleccionados por procedimiento polietápico y estratificado, siguiendo rutas aleatorias -a partir de un total de 142 puntos de muestreo<sup>1</sup>- y con selección de los individuos por cuotas de sexo, edad y situación laboral, siendo posteriormente ponderados los resultados en base a la población y al recuerdo de voto en las Elecciones Autonómicas de octubre de 1998, en cada uno de los tres Territorios.

El diseño de la **investigación**, el **análisis** de los resultados y la **redacción del informe** es responsabilidad exclusiva del Gabinete de Prospección Sociológica de la Presidencia del Gobierno Vasco. La recogida de información fue realizada por la empresa *Siadeco*, sita en la calle Paseo de Berio 11, 1º A, 20009 – Donostia-San Sebastián.

El **error muestral** correspondiente a esta muestra de 2.840 individuos, y atribuible en el caso teórico de que la muestra hubiera sido estrictamente aleatoria, se cifra en un  $\pm 1,88\%$  para el conjunto de la CAPV, con un nivel de confianza de 95,5% y  $p=q=0,5$ .

El **control** telefónico del trabajo de campo alcanzó el 34,7%, 32,0% y 37,1% de las encuestas realizadas en Araba, Bizkaia y Gipuzkoa, respectivamente. De igual modo, una pequeña parte de las encuestas (estratégicamente seleccionadas) ha sido controlada acudiendo nuevamente a los propios domicilios de los entrevistados. Asimismo, se han realizado todos los controles informáticos pertinentes -lógicos, de coherencia y de rango- en cada uno de los cuestionarios recogidos.

---

<sup>1</sup> El lugar físico concreto de inicio se obtuvo aleatoriamente del conjunto de “tramos” de calles incluidos en cada sección electoral (unidad geográfica mínima de análisis), según los callejeros elaborados por el Eustat.

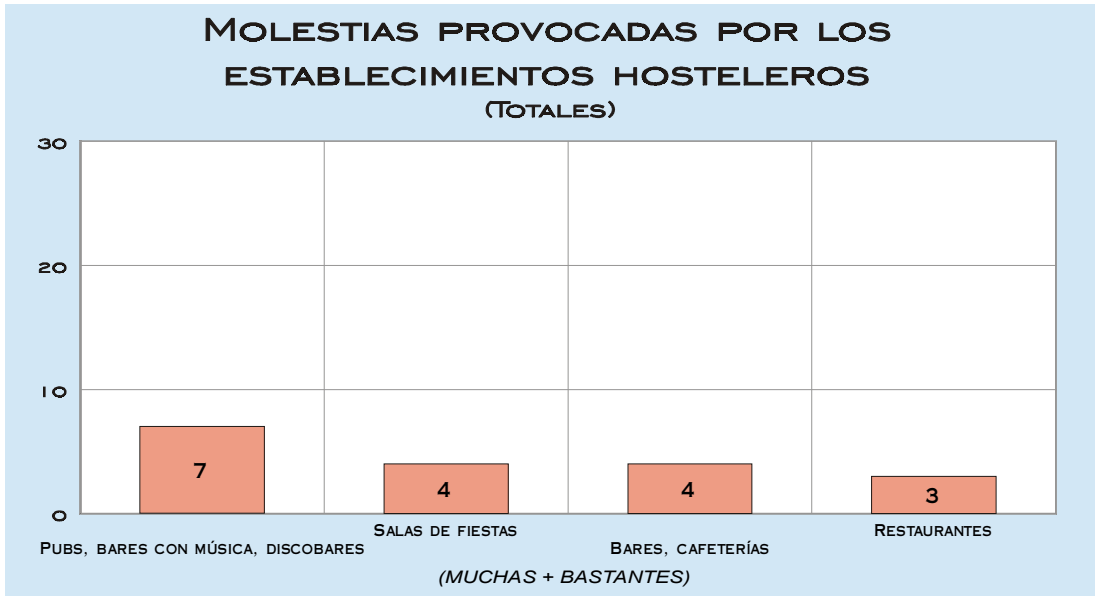
## **La incidencia en la ciudadanía del funcionamiento de los establecimientos hosteleros**

## Las molestias provocadas por los establecimientos hosteleros (Totales)

*A continuación le citamos una serie de establecimientos hosteleros y le pedimos que nos diga si alguno de ellos le produce a Ud. muchas, bastantes, pocas o ninguna molestia.*

	CAPV SV ABR-MAY 99
<b>PUBS, BARES CON MÚSICA, DISCOBARES</b>	
MUCHAS.....	2
BASTANTES.....	5
POCAS.....	7
NINGUNA.....	85
Ns/Nc.....	1
<b>SALAS DE FIESTAS</b>	
MUCHAS.....	1
BASTANTES.....	3
POCAS.....	6
NINGUNA.....	89
Ns/Nc.....	1
<b>BARES, CAFETERÍAS</b>	
MUCHAS.....	1
BASTANTES.....	3
POCAS.....	6
NINGUNA.....	90
Ns/Nc.....	0
<b>RESTAURANTES</b>	
MUCHAS.....	1
BASTANTES.....	2
POCAS.....	5
NINGUNA.....	92
Ns/Nc.....	1
(PORCENTAJES VERTICALES).....	100

TENIENDO EN CUENTA EL NÚMERO DE PERSONAS QUE CONSIDERA QUE ALGUNO DE LOS ESTABLECIMIENTOS HOSTELEROS MENCIONADOS LE OCASIONA *MUCHAS* O *BASTANTES* MOLESTIAS, PODEMOS SEÑALAR QUE LOS MÁS MOLESTOS PARA LA CIUDADANÍA SON LOS PUBS, BARES CON MÚSICA O DISCOBARES, QUE OCASIONAN *MUCHAS* O *BASTANTES* MOLESTIAS AL 7% DE LA POBLACIÓN DE LA CAPV. LAS SALAS DE FIESTAS OCASIONAN MOLESTIAS AL 4%, LO MISMO QUE LOS BARES Y CAFETERÍAS. POR ÚLTIMO, LOS RESTAURANTES MOLESTAN A UN 3%.



## Las molestias provocadas por los establecimientos hosteleros (Por colectivos)

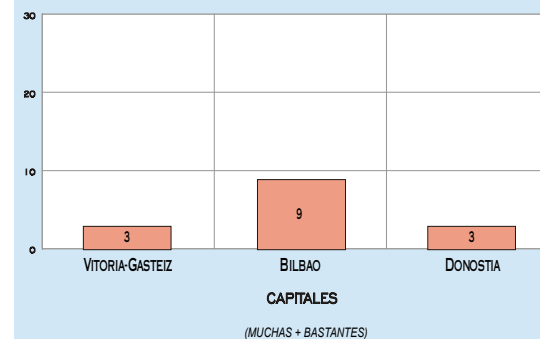
*A continuación le citamos una serie de establecimientos hosteleros y le pedimos que nos diga si alguno de ellos le produce a Ud. muchas, bastantes, pocas o ninguna molestia.*

	TOTAL	GRUPOS DE EDAD				TERRITORIO			TAMAÑO DE MUNICIPIO			CAPITALES		
		18-29	30-45	46-64	>=65	ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	PEQUEÑO	MEDIANO	CAPITAL	VITORIA-GASTEIZ	BILBAO	DONOSTIA
<b>PUBS, BARES CON MÚSICA, DISCOBARES</b>														
MUCHAS.....	2	1	2	3	3	1	3	2	2	3	2	1	3	1
BASTANTES.....	5	3	4	8	5	2	7	2	2	7	4	2	6	2
POCAS.....	7	6	6	8	8	4	8	7	8	7	6	5	7	5
NINGUNA.....	85	90	87	80	83	92	81	88	86	83	88	92	84	91
Ns/Nc.....	1	0	0	0	1	0	0	1	1	0	0	0	0	1
<b>SALAS DE FIESTAS</b>														
MUCHAS.....	1	1	1	1	2	1	2	0	1	2	1	1	1	0
BASTANTES.....	3	2	2	6	4	2	6	1	2	5	2	2	3	1
POCAS.....	6	5	5	6	7	4	7	4	6	6	5	5	6	3
NINGUNA.....	89	92	91	87	86	93	85	94	90	87	91	92	89	95
Ns/Nc.....	1	0	0	1	1	0	0	1	1	0	1	0	0	1
<b>BARES, CAFETERÍAS</b>														
MUCHAS.....	1	0	1	1	2	0	2	1	1	2	0	0	0	1
BASTANTES.....	3	1	2	4	3	1	4	1	1	4	1	1	2	0
POCAS.....	6	5	6	7	7	3	8	4	8	6	5	3	6	3
NINGUNA.....	90	94	91	87	87	96	86	93	89	87	93	95	91	94
Ns/Nc.....	0	0	0	0	1	0	0	1	1	0	0	0	0	1
<b>RESTAURANTES</b>														
MUCHAS.....	1	0	0	0	2	0	1	0	0	2	0	0	0	0
BASTANTES.....	2	1	1	4	2	0	3	0	0	4	1	1	1	0
POCAS.....	5	4	5	6	6	2	7	3	8	5	4	3	5	2
NINGUNA.....	92	94	93	89	89	97	88	95	91	89	95	96	94	96
Ns/Nc.....	1	0	0	0	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1
(PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

- Las personas de más de 45 años son las que más se quejan de las molestias ocasionadas por los establecimientos hosteleros, especialmente por los pubs. Los jóvenes (18-29 años), por el contrario, son los que menos señalan estas molestias.
- En el territorio vizcaíno es en el que hay más quejas por las molestias ocasionadas por estos establecimientos.
- Es en los municipios de tamaño mediano (entre 10.000 y 120.000 habitantes) donde más se quejan los vecinos de este tipo de molestias.
- Y entre las capitales, Bilbao es en la que más quejas se recogen en lo relativo a las molestias generadas por los pubs (casi tantas como las señaladas en los municipios de tamaño mediano).

**MOLESTIAS PROVOCADAS POR PUBS, BARES CON MÚSICA, DISCOBARES**

(POR COLECTIVOS)

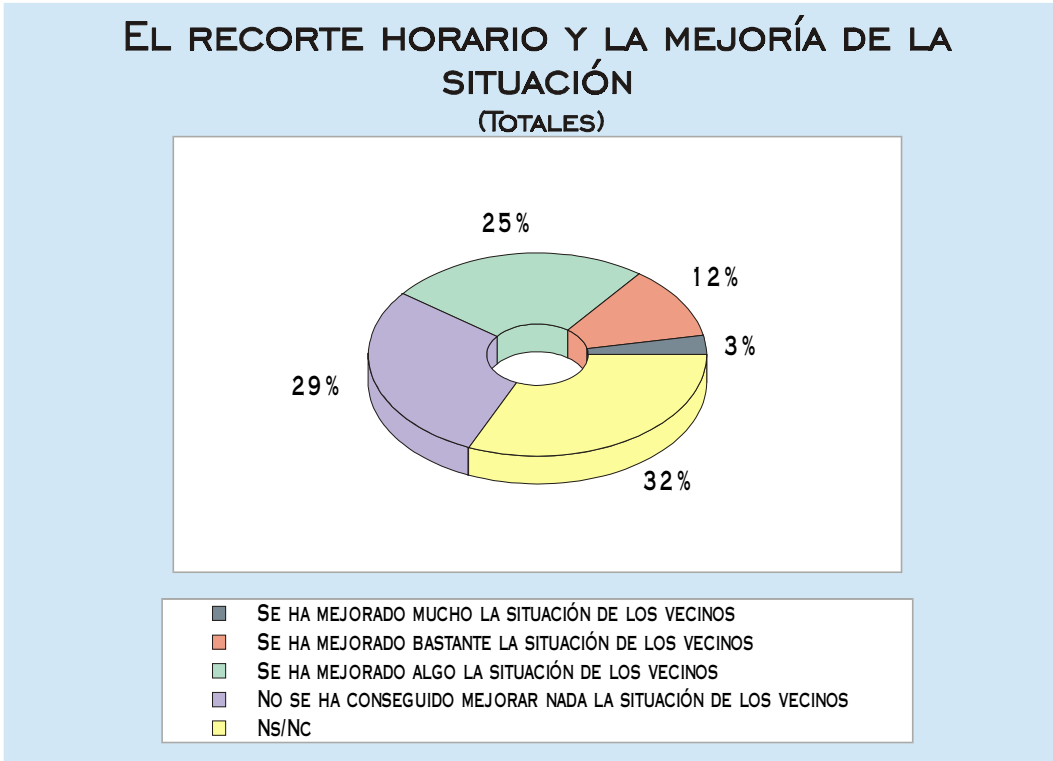


## El recorte horario y la mejora de la situación (Totales)

*Hace dos años el Gobierno Vasco promovió una ley por la que recortaba el horario de bares, discotecas y salas de fiesta con el fin de rebajar el nivel de ruidos y molestias que puedan ocasionar a los vecinos. Con esta medida ¿cree Ud. que se ha conseguido mejorar mucho, bastante o algo la situación de los vecinos o, por el contrario, no se ha conseguido mejorar nada?*

	CAPV SV ABR-MAY 99
SE HA MEJORADO MUCHO LA SITUACIÓN DE LOS VECINOS .....	3
SE HA MEJORADO BASTANTE LA SITUACIÓN DE LOS VECINOS.....	12
SE HA MEJORADO ALGO LA SITUACIÓN DE LOS VECINOS .....	25
NO SE HA CONSEGUIDO MEJORAR NADA LA SITUACIÓN DE LOS VECINOS.....	29
Ns/Nc .....	32
PORCENTAJES VERTICALES.....	100
PERCEPCIÓN DE MEJORÍA * .....	40

\* PERCEPCIÓN DE MEJORÍA: SE HA MEJORADO MUCHO+BASTANTE+ALGO



- UN 40% DE LOS CIUDADANOS DE LA CAPV CREE QUE CON EL RECORTE DE HORARIO DE LOS BARES, DISCOTECAS Y SALAS DE FIESTAS, PROMOVIDO POR EL GOBIERNO VASCO, SE HA CONSEGUIDO MEJORAR LA SITUACIÓN DE LOS VECINOS: EL 3% CREE QUE *MUCHO*, EL 12% *BASTANTE* Y EL 25% *ALGO*.
- UN 29% OPINA, POR EL CONTRARIO, QUE CON ESTA MEDIDA *NO SE HA CONSEGUIDO MEJORAR NADA LA SITUACIÓN DE LOS VECINOS*.
- EL 32% RESTANTE *NO SABE O NO CONTESTA A LA PREGUNTA*.

## El recorte horario y la mejora de la situación (Por colectivos)

*Hace dos años el Gobierno Vasco promovió una ley por la que recortaba el horario de bares, discotecas y salas de fiesta con el fin de rebajar el nivel de ruidos y molestias que puedan ocasionar a los vecinos. Con esta medida ¿cree Ud. que se ha conseguido mejorar mucho, bastante o algo la situación de los vecinos o, por el contrario, no se ha conseguido mejorar nada?*

	TOTAL	GRUPOS DE EDAD				TERRITORIO			TAMAÑO DE MUNICIPIO			CAPITALES		
		18-29	30-45	46-64	>=65	ÁRABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	PEQUEÑO	MEDIANO	CAPITAL	VITORIA-GASTEIZ	BILBAO	DONOSTIA
SE HA MEJORADO MUCHO LA SITUACIÓN DE LOS VECINOS .....	3	2	3	2	4	1	4	1	1	4	2	1	4	1
SE HA MEJORADO BASTANTE LA SITUACIÓN DE LOS VECINOS .....	12	10	11	13	13	6	14	11	14	13	9	6	9	12
SE HA MEJORADO ALGO LA SITUACIÓN DE LOS VECINOS .....	25	24	26	25	27	21	26	26	24	29	21	21	19	26
NO SE HA CONSEGUIDO MEJORAR NADA LA SITUACIÓN DE LOS VECINOS.....	29	37	31	25	19	31	28	29	28	30	28	30	30	22
NS/Nc .....	32	27	30	34	37	41	28	33	33	24	40	42	39	39
PORCENTAJES VERTICALES .....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
PERCEPCIÓN DE MEJORÍA *	40	36	40	40	44	28	44	38	39	46	32	28	32	39

\* PERCEPCIÓN DE MEJORÍA: SE HA MEJORADO MUCHO+BASTANTE+ALGO

- A medida que se incrementa la edad también aumenta la sensación de que con el recorte horario de los establecimientos hosteleros se ha mejorado en alguna medida la situación de los vecinos.
- En Bizkaia se percibe más que en Gipuzkoa y, sobre todo, más que en Araba la mejoría en la situación de los vecinos tras el recorte horario.
- En los municipios de tamaño intermedio (entre 10.000 y 120.000 habitantes) es donde más se percibe la mejoría de la situación. Donde menos se percibe es en las capitales. Y entre éstas, la mejoría es más acusada en Donostia y menos en Vitoria-Gasteiz.
- Hay que tener en cuenta los elevados índices de no respuesta, que son especialmente elevados entre las personas de más de 64 años, en Araba y en las tres capitales.

